



## Steel Wire and Specified Wire Products

December 1998

## Fil d'acier et certains produits de fil métallique

Décembre 1998



Vol. 53, no. 12

### All prices exclude sales tax

Catalogue no. 41-006-XIB, is available on Internet monthly for \$5.00 cdn per issue or \$47.00 cdn for a one year subscription.

A Print-on-Demand service is also available at a different price.

Frequency: Monthly / ISSN 1481-5265

To order Statistics Canada publications, please call our national toll-free line: 1 800 267-6677 or internet: [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

Table 1

### Factory Shipments<sup>1</sup> of Steel Wire and Specified Wire Products

Products	SCG* Code CTB*	1997	Shipments - Livraisons			Production 1998
			1998			
Produits			Total	Domestic Intérieur	Export <sup>2</sup> Exportation <sup>2</sup>	
metric tonnes - tonnes métriques						
<b>A Barbed Wire - Fil barbelé</b>						
A-1 Barbed wire of iron or steel - Fil barbelé en fer ou en acier	7313.00.1	x	x	x	x	...
<b>B Uncoated Steel Wire - Fil d'acier, non recouvert</b>						
B-1 Wire of iron or non-alloy steel, not plated or coated - Fil en fer ou en acier non allié, non revêtu	7217.10	21 485	21 300	x	x	...
B-2 Wire of stainless steel and other alloy, not coated or covered - Fil en acier inoxydable et autres aciers alliés, non recouverts ou guipés	7223.00.10	1 318	1 137	x	x	...
<b>Total</b>		<b>22 803</b>	<b>22 437</b>	<b>12 965</b>	<b>9 472</b>	...
<b>C Galvanized Steel Wire - Fil d'acier, galvanisé</b>						
C-1 Wire of iron or non-alloy steel, plated or coated, with zinc - Fil en fer ou en acier non allié, zingué	7217.20	13 137	12 840	6 077	6 763	...
<b>D Other Coated Steel Wire - Autres fil d'acier, recouvert</b>						
D-1 Wire of iron or non-alloy steel, plated or coated with other base metals - Fil en fer ou en acier non allié, revêtus d'autres métaux communs	7217.30	130	89	32	57	...
D-2 Wire of iron or non-alloy steel, plated or coated with material other than metal - Fil en fer ou en acier non allié, revêtu avec matière autre que métal	7217.90	x	x	x	x	...
<b>Total</b>		<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	...

See footnote(s) at end of Table 2.

Selected series available on **CANSIM**, matrix 122.

Manufacturing, Construction and Energy Division

February 1999

Vol. 53, n° 12

### Les prix ne comprennent pas les taxes de vente

Le produit n° 41-006-XIB au catalogue est publié mensuellement sur Internet au coût de 5 \$ cdn le numéro ou 47 \$ cdn pour un abonnement d'un an.

Une version imprimée sur demande est aussi disponible à un coût différent.

Périodicité : Mensuel / ISSN 1481-5265

Pour commander les publications de Statistique Canada, veuillez composer le numéro national sans frais : 1 800 267-6677 ou par internet : [order@statcan.ca](mailto:order@statcan.ca)

Tableau 1

### Livraisons<sup>1</sup> des usines de fil d'acier et de certains produits de fil métallique

Produits	Code CTB*	1997	Livraisons - Shipments			Production 1998
			1998			
Produits			Total	Domestique Intérieur	Export <sup>2</sup> Exportation <sup>2</sup>	
tonnes métriques - tonnes métriques						
<b>A Fil barbelé</b>						
A-1 Fil barbelé en fer ou en acier	7313.00.1	x	x	x	x	...
<b>B Fil d'acier, non recouvert</b>						
B-1 Fil en fer ou en acier non allié, non revêtu	7217.10	21 485	21 300	x	x	...
B-2 Fil en acier inoxydable et autres aciers alliés, non recouverts ou guipés	7223.00.10	1 318	1 137	x	x	...
<b>Total</b>		<b>22 803</b>	<b>22 437</b>	<b>12 965</b>	<b>9 472</b>	...
<b>C Fil d'acier, galvanisé</b>						
C-1 Fil en fer ou en acier non allié, zingué	7217.20	13 137	12 840	6 077	6 763	...
<b>D Autres fil d'acier, recouvert</b>						
D-1 Fil en fer ou en acier non allié, revêtus d'autres métaux communs	7217.30	130	89	32	57	...
D-2 Fil en fer ou en acier non allié, revêtu avec matière autre que métal	7217.90	x	x	x	x	...
<b>Total</b>		<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	...

Voir renvoi(s) à la fin du tableau 2.

Certaines séries sont disponibles dans la matrice 122 de **CANSIM**.

Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie

Février 1999



Statistics  
Canada

Statistique  
Canada

Canada

**Table 1**  
**Factory Shipments<sup>1</sup> of Steel Wire and Specified Wire Products - Concluded**

**Tableau 1**  
**Livraisons<sup>1</sup> des usines de fil d'acier et de certains produits de fil métallique - fin**

Products	SCG* Code CTB*	1997	Shipments - Livraisons			Production 1998
			Total	1998		
				Domestic Intérieur	Export <sup>2</sup> Exportation <sup>2</sup>	
metric tonnes - tonnes métriques						
<b>E Farm Fencing and Wire Chain Link Fabric - Clôtures de ferme et toiles à maillons</b>						
	7314.19.50	163	x	x	x	x
	7314.20.20					
E-1 Farm fencing, welded or woven, of iron or steel wire - Clôtures de ferme, soudées ou tissées, en fils de fer ou en acier	7314.31					
	7314.39					
	7314.49.20					
E-2 Chain link fencing of iron or steel wire, plated or coated with zinc - Clôtures à maillons de chaîne, en fils de fer ou en acier, zingué	7314.41.13	x	x	x	x	x
<b>Total</b>		<b>x</b>	<b>842</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>1 181</b>
<b>F Wire Mesh (Bright or Uncoated and Galvanized) - Filets métalliques (Polis ou non enduits et galvanisés)</b>						
F-1 Mesh, welded at the intersection, of wire with a maximum cross-sectional dimension of 3 mm or more and having a mesh size of 100 cm <sup>2</sup> or more, for concrete reinforcement, of iron or steel wire - Filets, soudés aux points de rencontre, en fils dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 3 mm et dont les mailles ont une surface d'au moins 100 cm <sup>2</sup> , pour armature de béton, en fils de fer ou en acier	7314.20.1	x	2 710	x	x	x
F-2 Other mesh of iron or steel wire, welded at the intersection, for concrete reinforcement, plated or coated with zinc - Autres filets en fils de fer ou en acier, soudés au point de rencontre, pour armature de béton, zingué	7314.31.21	117	502	44	458	502
F-3 Other mesh of iron or steel wire, welded at the intersection, for concrete reinforcement, excluding zinc plated or coated - Autres filets en fils de fer ou en acier, soudés aux points de rencontre, pour armature de béton, autres que zingué	7314.39.21	x	x	x	x	x
<b>Total</b>		<b>2 541</b>	<b>x</b>	<b>2 670</b>	<b>x</b>	<b>3 925</b>
<b>G Wire Rope - Câble métallique</b>						
G-1 Iron or steel wire rope (all single strand material), not electrically insulated - Câbles métalliques en fer ou en acier (tous matériaux de câble à torons simples), non isolés pour l'électricité	7312.10.00.1	x	x	2 020	x	x
G-2 Iron or steel wire rope (all multiple strand material), not electrically insulated - Câbles métalliques en fer ou en acier (tous matériaux de câble à torons multiples), non isolés pour l'électricité	7312.10.00.2	x	x	x	x	x
<b>Total</b>		<b>4 151</b>	<b>3 796</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>3 861</b>
<b>H Nails and Staples - Clous et crampons</b>						
H-1 Wire roofing nails; wire nails of a length of 25 mm or more, but excluding such articles with heads of copper, iron or steel - Clous de broche pour toiture; clous de broche en fils de fer ou d'acier, d'une longueur égale ou supérieure à 25 mm, à l'exclusion de ceux avec tête en cuivre.						
(A) In strips (gun nails) - en bande (clous pour fusils)	7317.00.1.01	1 812	1 801	x	x	2 305
(B) Others (in bulk) - Autres (en vrac)	7317.00.1.09	4 311	6 087	x	x	6 062
<b>Nails - Total- Clous</b>		<b>6 123</b>	<b>7 888</b>	<b>2 370</b>	<b>5 518</b>	<b>8 367</b>
H-2 Staples, of iron or steel - Crampons, en fer ou en acier	7317.00.93	x	x	x	3	x
<b>Total</b>		<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>5 521</b>	<b>x</b>
<b>I All Other Wire Products - Tous autres produits de fil métallique</b>		<b>x</b>	<b>262</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>293</b>
<b>Grand Total</b>		<b>51 652</b>	<b>53 839</b>	<b>30 000</b>	<b>23 839</b>	<b>...</b>

See footnote(s) at end of Table 2.

Voir renvoi(s) à la fin du tableau 2.

**Table 2**  
Year-to-Date Shipments<sup>1</sup> of Steel Wire and Specified Wire Products

**Tableau 2**  
Total cumulatif des livraisons<sup>1</sup> des usines de fil d'acier et de certains produits de fil métallique

Products	SCG*	1997	Shipments - Livraisons			Production 1998	
			1998				
Produits	Code CTB*		Total	Domestic Intérieur	Export <sup>2</sup> Exportation <sup>2</sup>		
metric tonnes - tonnes métriques							
<b>A Barbed Wire - Fil barbelé</b>							
A-1	Barbed wire of iron or steel - Fil barbelé en fer ou en acier	7313.00.1	x	x	x	x	...
<b>B Uncoated Steel Wire - Fil d'acier, non recouvert</b>							
B-1	Wire of iron or non-alloy steel, not plated or coated - Fil en fer ou en acier non allié, non revêtu	7217.10	306 211	315 975	x	x	...
B-2	Wire of stainless steel and other alloy, not coated or covered - Fil en acier inoxydable et autres aciers alliés, non recouverts ou guipés	7223.00.10	18 695	18 183	x	x	...
<b>Total</b>			<b>324 906</b>	<b>334 158</b>	<b>196 729</b>	<b>137 429</b>	...
<b>C Galvanized Steel Wire - Fil d'acier, galvanisé</b>							
C-1	Wire of iron or non-alloy steel, plated or coated, with zinc - Fil en fer ou en acier non allié, zingué	7217.20	185 785	187 743	89 451	98 292	...
<b>D Other Coated Steel Wire - Autres fil d'acier, recouvert</b>							
D-1	Wire of iron or non-alloy steel, plated or coated with other base metals - Fil en fer ou en acier non allié, revêtus d'autres métaux communs	7217.30	1 492	x	x	560	...
D-2	Wire of iron or non-alloy steel, plated or coated with material other than metal - Fil en fer ou en acier non allié, revêtu avec matière autre que métal	7217.90	x	x	x	x	...
<b>Total</b>			<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	...
<b>E Farm Fencing and Wire Chain Link Fabric - Clôtures de ferme et toiles à maillons</b>							
E-1	Farm fencing, welded or woven, of iron or steel wire - Clôtures de ferme, soudées ou tissées, en fils de fer ou en acier	7314.19.50 7314.20.20 7314.31 7314.39 7314.49.20	x	x	x	x	x
E-2	Chain link fencing of iron or steel wire, plated or coated with zinc - Clôtures à maillons de chaîne, en fils de fer ou en acier, zingué	7314.41.13	x	x	x	5 163	x
<b>Total</b>			<b>x</b>	<b>21 766</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>24 415</b>
<b>F Wire Mesh (Bright or Uncoated and Galvanized) - Filets métalliques (Polis ou non enduits et galvanisés)</b>							
F-1	Mesh, welded at the intersection, of wire with a maximum cross-sectional dimension of 3 mm or more and having a mesh size of 100 cm <sup>2</sup> or more, for concrete reinforcement, of iron or steel wire - Filets, soudés aux points de rencontre, en fils dont la plus grande dimension de la coupe transversale est égale ou supérieure à 3 mm et dont les mailles ont une surface d'au moins 100 cm <sup>2</sup> , pour armature de béton, en fils de fer ou en acier	7314.20.1	x	52 232	x	x	x
F-2	Other mesh of iron or steel wire, welded at the intersection, for concrete reinforcement, plated or coated with zinc - Autres filets en fils de fer ou en acier, soudés au point de rencontre, pour armature de béton, zingué	7314.31.21	2 605	x	x	2 949	4 274
F-3	Other mesh of iron or steel wire, welded at the intersection, for concrete reinforcement, excluding zinc plated or coated - Autres filets en fils de fer ou en acier, soudés aux points de rencontre, pour armature de béton, autres que zingué	7314.39.21	x	x	x	x	x
<b>Total</b>			<b>54 340</b>	<b>61 774</b>	<b>53 305</b>	<b>8 469</b>	<b>62 437</b>

See footnote(s) at end of Table 2.

Voir renvoi(s) à la fin du tableau 2.

**Table 2**  
Year-to-Date Shipments<sup>1</sup> of Steel Wire and Specified Wire Products - Concluded

**Tableau 2**  
Total cumulatif des livraisons<sup>1</sup> des usines de fil d'acier et de certains produits de fil métallique - fin

Products	SCG*	1997	Shipments - Livraisons			Production
			1998		1998	
Produits	Code CTB*		Total	Domestic Intérieur		Export <sup>2</sup> Exportation <sup>2</sup>
metric tonnes - tonnes métriques						
<b>G Wire Rope - Câble métallique</b>						
G-1	Iron or steel wire rope (all single strand material), not electrically insulated - Câbles métalliques en fer ou en acier (tous matériaux de câble à torons simples), non isolés pour l'électricité	7312.10.00.1	x	x	x	x
G-2	Iron or steel wire rope (all multiple strand material), not electrically insulated - Câbles métalliques en fer ou en acier (tous matériaux de câble à torons multiples), non isolés pour l'électricité	7312.10.00.2	x	x	x	x
<b>Total</b>		<b>55 887</b>	<b>55 382</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>56 589</b>
<b>H Nails and Staples - Clous et crampons</b>						
H-1	Wire roofing nails; wire nails of a length of 25 mm or more, but excluding such articles with heads of copper, iron or steel, - Clous de broche pour toiture; clous de broche en fils de fer ou d'acier, d'une longueur égale ou supérieure à 25 mm, à l'exclusion de ceux avec tête en cuivre					
	(A) In strips (gun nails) - En bande (clous pour fusils)	7317.00.1.01	24 574	27 631	x	x
	(B) Others (in bulk) - Autres (en vrac)	7317.00.1.09	100 007	86 675	x	x
<b>Nails - Total - Clous</b>		<b>124 581</b>	<b>114 306</b>	<b>52 722</b>	<b>61 584</b>	<b>117 148</b>
H-2	Staples, of iron or steel - Crampons, en fer ou en acier	7317.00.93	x	x	x	x
<b>Total</b>		<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>x</b>
<b>I All Other Wire Products - Tous autres produits de fil métallique</b>		<b>x</b>	<b>6 236</b>	<b>x</b>	<b>x</b>	<b>6 898</b>
<b>Grand Total</b>		<b>791 903</b>	<b>810 167</b>	<b>481 973</b>	<b>328 194</b>	<b>...</b>

**Footnotes**

<sup>1</sup> Excludes tonnage transferred or shipped to own plant(s) of multi establishment companies for sale or further processing.

<sup>2</sup> As reported by respondents to this survey. For total exports see Catalogue no. 65-004-XPB, Exports by Commodity

**Symbols**

\* Standard Classification of Goods (SCG) Code.

... figures not appropriate or not applicable.

x confidential, suppressed to meet requirements of the Statistics Act.

**Note**

Total may not add due to rounding.

**Renvois**

<sup>1</sup> Exclut le tonnage transféré ou livré aux propres usines des firmes à établissements multiples pour vente ou transformation additionnelle.

<sup>2</sup> Déclarées par les répondants à cette enquête. Pour le total des exportations, consultez Exportations par marchandise, no 65-004-XPB au catalogue.

**Signes conventionnels**

\* Code de Classification type des biens (CTB).

... n'ayant pas lieu de figurer.

x confidentiel, supprimé en vertu des dispositions de la Loi sur la statistique.

**Nota**

Les totaux ne concordent pas nécessairement à cause de l'arrondissement des chiffres.

Published by authority of the Minister responsible for Statistics Canada. © Minister of Industry, 1999. All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise without prior written permission from Licence Services, Marketing Division, Statistics Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

**Note of appreciation**

Canada owes the success of its statistical system to a long-standing partnership between Statistics Canada, the citizens of Canada, its businesses and governments. Accurate and timely statistical information could not be produced without their continued cooperation and goodwill.

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada. © Ministre de l'Industrie, 1999. Tous droits réservés. Il est interdit de reproduire ou de transmettre le contenu de la présente publication, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, enregistrement sur support magnétique, reproduction électronique, mécanique, photographique, ou autre, ou de l'emmagasiner dans un système de recouvrement, sans l'autorisation écrite préalable des Services de concession des droits de licence, Division du marketing, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0T6.

**Note de reconnaissance**

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises et les administrations canadiennes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

## Explanatory Notes

This survey measures, on a monthly basis, the shipments and production of steel wire and selected wire products. Data collected from this survey are important because they measure shipments and production of this industrial sector, providing an indication of the well being of this industry and its contribution to the Canadian economy. This survey is conducted under the secrecy provisions of the Statistics Act, which prohibit the publication of information, which can be related to any individual person, business or organization. The target population includes all major manufacturers. The survey frame is based mainly on the annual survey of manufactures (ASM). Since the ASM lags behind this commodity survey, there is a risk of undercoverage but this should be minimal because of advance information from the ASM frame and feedback from the monthly survey of manufacturing (MSM). The last break in these series occurred in 1988 with the introduction of the harmonized system (HS) coding system.

All survey data, from whatever source, are subject to error. The main sources of error are coverage error, response error, processing error and non-response error. Based on the 1996 ASM (Products shipped by Canadian Manufacturers, Catalogue no. 31-211-XPB), the reporting firms in this survey account for approximately 90% of the total shipments of these products. For the twelve month period in 1998, the degree of estimation for non-response was 3.1%. On a monthly basis, late responses are imputed using a variety of methods, the most common being trend analysis. More detailed information is available in Cat. no. 31-203-XPB (Manufacturing Industries of Canada: National and Provincial Areas) and in Cat. no. 31-211-XPB (Products shipped by Canadian Manufacturers).

### For further information, contact:

Etienne Saint-Pierre  
Manufacturing, Construction and Energy Division,  
Statistics Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6  
(613) 951-9837  
Internet: [saineti@statcan.ca](mailto:saineti@statcan.ca)

## Notes explicatives

Cette enquête mesure, sur une base mensuelle, les livraisons et la production du fil d'acier et de certains produits de fil métallique. Les résultats de cette enquête sont importants parce qu'ils permettent de mesurer les livraisons et la production de ce secteur manufacturier et par la même occasion, nous donne une indication de l'état général de cette industrie et de sa contribution à l'économie canadienne. Cette enquête est soumise aux limitations prescrites dans la Loi sur la Statistique qui interdit la diffusion de données qui pourraient servir à identifier toute personne, entreprise ou organisation. La population cible est formée de tous les plus importants fabricants. La base de sondage de cette enquête sur les produits est principalement tirée de l'Enquête annuelle sur les manufactures (EAM). Compte tenu du retard de l'EAM, par rapport à cette enquête mensuelle, il y a risque d'un faible sous-dénombrement, compensé toutefois par des renseignements anticipés de la base de sondage de l'EAM et de la rétroaction de l'Enquête mensuelle sur les manufactures (EMM). Le dernier bris dans la comparabilité de ces séries est survenu en 1988 lors de l'introduction du système de codage du Système harmonisé (SH).

Les données d'enquêtes, quelles qu'elles soient, sont susceptibles d'être erronées. Les principales sources d'erreurs sont les erreurs de couverture, les erreurs du répondant, les erreurs de traitement et les erreurs de non-réponse. D'après l'EAM de 1996 (Produits livrés par les fabricants canadiens, n° 31-211-XPB au catalogue), les entreprises déclarantes qui participent à cette enquête représentent environ 90% des livraisons totales de ces produits. Pour la période de 12 mois de 1998, le pourcentage d'imputation de la non-réponse est de 3.1%. Diverses méthodes permettent d'imputer, chaque mois, les réponses en retard, la plus courante étant l'analyse de la tendance. Des informations additionnelles sont disponibles dans les publications n° 31-203-XPB au catalogue (Industries manufacturières du Canada : niveaux national et provincial) et n° 31-211-XPB au catalogue (Produits livrés par les fabricants canadiens).

### Pour plus de renseignements, communiquer avec :

Etienne Saint-Pierre  
Division de la fabrication, de la construction et de l'énergie,  
Statistique Canada, Ottawa, Ontario, K1A 0T6  
(613) 951-9837  
Internet : [saineti@statcan.ca](mailto:saineti@statcan.ca)

**List of Reporting Firms, December 1998****Liste de firmes déclarantes, Décembre 1998**

Name	Plant Location
Nom	Localisation de l'usine
Automatic Staple Mfg. Inc. (H1a)	North York, Ont.
Acufil (Div. Ispac Sidbec Dosco) (B1, C1)	Montréal, Qué.
Centennial Wire Products Ltd. (A1, B1, C1, D1, D2, E1, F2, H2, I)	Winnipeg, Man.
Central Wire Industries Ltd. (B2)	Perth, Ont.
Duchesne & Fils (I)	Yamachiche, Qué.
Duofast Canada Inc. (H1a, H1b, H2, I)	Montréal, Qué.
Eastern Reinforcing Ltd. (F1)	Moncton, N.B.
Falcon Fasteners Reg'd. (H1a)	Scarborough, Ont.
Fertek Inc. (B1, F1, I)	Chomedy-Laval, Qué.
Formafil Les Produits Du Fil Metal For Inc. (I)	Montréal, Qué.
Greening Donald Co. Ltd. (All Divisions) (B2)	Erin, Ont.
Irving Industries (Wire Products Div.) Ltd. (B1, B2, C1, E2, F1)	Orangeville, Ont.
Langley Wire Industries Ltd. (E1, F1, H1a, H2, I)	Calgary, Alta.
Laurel Steel (Div. Harris Steel) (B1, F1)	Langley, B.C.- C.B.
National Standard Co. of Canada Ltd. (D2)	Burlington, Ont.
New Brunswick Wire Fence Co. Ltd. (E2)	Guelph, Ont.
Phoenix Fence Inc. (A1, E1)	Moncton, N.B.
Premetalco Inc. (B1, B2, F1)	Edmonton, Alta.
SNW (Ontario, Quebec) (Division Ivaco Inc.) (B1, C1, F1, F3, H1b)	Rexdale, Ont.
Stanley Canada Inc. (H1a)	Ingersoll, Ont.
Stelco Inc. (A1,B1, B2, C1, D1, E1, E2, F1, F2, G1, H1B, H2)	Marieville, Qué.
Titan Steel & Wire Co. Ltd. (B1, C1, G1, H1a, H1b, H2)	Etobicoke, Ont.
Tree Island Industries Ltd. (A1, B1, C1, E1, F1, H1a, H1b)	Hamilton, Ont.
Wire Rope Industries Ltd. (G1, G2)	Montréal, Qué.
	Surrey, B.C.-C.B.
	Richmond, B.C.-C.B.
	Pointe Claire, Qué.
	Vancouver, B.C.-C.B.

The letters shown after the firm name relate to the products listed in the publication.

Les lettres figurant après le nom des firmes correspondent aux produits énumérés dans la publication.

**Standards of Service to the Public**

Statistics Canada is committed to serving its clients in a prompt, reliable and courteous manner and in the official language of their choice. To this end, the agency has developed standards of service which its employees observe in serving its clients. To obtain a copy of these service standards, please contact your nearest Statistics Canada Regional Reference Centre.

**Normes de service à la clientèle**

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois et dans la langue officielle de leur choix. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de service à la clientèle qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec le centre de consultation régional de Statistique Canada le plus près de chez vous.

The paper used in this publication meets the minimum requirements of American National Standard for Information Sciences – Permanence of Paper for Printed Library Materials, ANSI Z39.48 – 1984.



Le papier utilisé dans la présente publication répond aux exigences minimales de l'American National Standard for Information Sciences – "Permanence of Paper for Printed Library Materials", ANSI Z39.48 1984.

